

ЗАКОН № 32

**Применение женского труда на строительных
и восстановительных работах**

В связи с недостатком в некоторых местностях Германии трудоспособных мужчин. Контрольный Совет постановляет:

Статья I

Компетентным немецким властям предоставляется право принимать и выдавать разрешения на применение женского труда на строительных и восстановительных работах, включая работы по расчистке.

Статья II

Положения закона о рабочем времени от 30 апреля 1938 года (Arbeitszeitordnung). РГБЛ I, стр. 447, а также все другие положения законодательства, несовместимого с настоящим законом, отменяются или изменяются в соответствии с этим законом.

Статья III

Настоящий закон вступает в силу со дня его опубликования.

Составлено в Берлине, 10 июля 1946 года.

Маршал Советского Союза В. Д. СОКОЛОВСКИЙ

Генерал **ДЖОЗЭФ Т. МАКНАРНИ**

Маршал Королевских-Воздушных Сил
ШОЛТО ДУГЛАС

Генерал Армии П. КЕНИГ

ЗАКОН № 33

о переписи населения Германии

Контпольный Совет постановляет:

Статья I

Произвести перепись всего населения, находящегося в Советской, Американской, Британской и Французской зонах оккупации, а также в Берлине по состоянию на 24 часа вторника 29 октября 1946 г.

LAW № 32

*Employment of Women on Building and
Reconstruction Work*

In view of the shortage of able-bodied men in certain parts of Germany, the Control Council enacts as follows:

Article I

The appropriate German authorities may employ, or authorise the employment of female labour on building and reconstruction work, including rubble clearance.

Article II

The provisions of the Ordinance concerning working hours (Arbeitszeitordnung) of 30th April 1938 (RGBl. 1938 I, 447) and all other enactments inconsistent with this Law are repealed or amended in accordance with this Law.

Article III

This Law shall come into force on the date of publication.

Done at Berlin, 10 July 1946.

V. SOKOLOVSKY
Marshal of the Soviet Union

JOSEPH T. McNARNEY
General

SHOLTO DOUGLAS
Marshal of the Royal Air Force

P. KOENIG
Général d'Armée

LAW № 33

Census of the German Population

The Control Council enacts as follows:

Article I

A census will take place of the entire population located in the American, British, French and Soviet Zones of Occupation and in Berlin on the basis of the situation existing at 24.00 hours on Tuesday 29th of October, 1946.